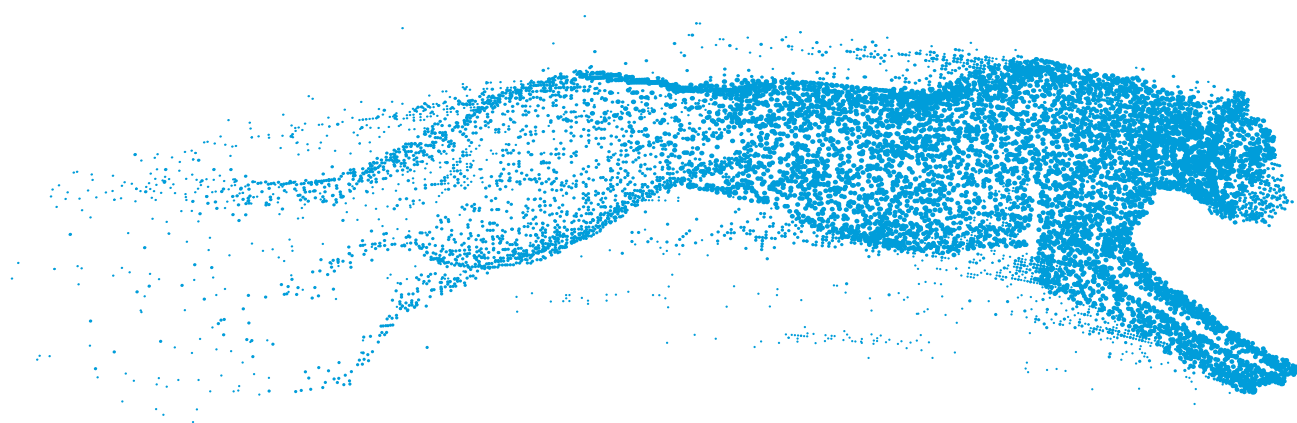


MANUAL DE UTILIZARE

PANTHER[™] DIGITAL 5.1

Masca de sudura cu filtru optoelectronic



Avertisment!

Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile din acest manual înainte de a folosi masca! Pericol de accidentare gravă în cazul în care utilizatorul nu respectă avertizarea de mai sus și / sau nu respectă instrucțiunile de utilizare.

INTRODUCERE

Masca de sudură cu filtru optoelectronic, dotată cu filtru optic la înaltă rezoluție, face parte dintr-o nouă generație de echipamente pentru protecția feței și a ochilor.

Tehnologii avansate integrate precum tehnologia LCD, detecția optoelectronică, energia solară și microelectronica, au fost combinate pentru a da una dintre cele mai sigure, rapide și fiabile căști de sudură cu filtru optoelectronic din lume.

Masca cu filtru optoelectronic nu doar protejează eficient ochii și fața operatorului de scântei și stropi, precum și de radiațiile periculoase în condiții de sudură normale, ci permite operatorului să lucreze cu ambele mâini și să aprindă un arc electric cu precizie, ceea ce implicit îmbunătățește eficiența și calitatea sudurii. Este larg răspândită pentru diverse tipuri de sudare, tăiere, pulverizare și dălțuire cu arc, etc.

ATENȚIONĂRI



- Această masca cu geam optoelectronic nu este potrivită pentru sudare peste cap, sudare/tăiere cu laser sau sudare/tăiere cu oxiacetilenă.
 - Masca nu este concepută pentru protejarea operatorului împotriva dispozitivelor explozive sau lichidelor corozive. În una din situațiile de mai sus se vor folosi apărătoare mecanice sau protecții împotriva stropilor pentru ochi.
 - Utilizatorul mastii de sudură va purta întotdeauna protecții pentru ochi sau ochelari de protecție rezistenți la impact și care întrunesc cerințele aplicabile ale ANSI (Institutul American de Standardizare).
 - Evitați pozițiile de lucru care pot expune părți neprotejate ale corpului la scântei, stropi, radiații directe și/sau reflectate. Dacă nu poate evita expunerea, folosiți mijloacele de protecție adecvate.
 - Nu aduceți filtrului ADF sau mastii alte modificări în afara celor precizate în acest manual.
 - Nu folosiți alte piese înlocuitoare în afara celor precizate în acest manual. Orice modificare și piesă de schimb neautorizate vor anula garanția oferită pentru masca și vor expune utilizatorul la riscul de accidentare.
 - Nu băgați masca în apă deoarece acest model nu este impermeabil.
 - Nu curățați filtrul ADF sau componentele mastii cu solvent.
 - Intervalul de temperatură de funcționare recomandat pentru acest filtru ADF este de -10°C~+65°C (14°F~149°F). Nu folosiți masca la temperaturi care depășesc limitele intervalului menționat mai sus.
- Ignorarea acestor atenționări și/sau nerespectarea tuturor instrucțiunilor de utilizare poate genera riscul de accidentare a utilizatorului.

1. Înainte de a efectua sudura.

Masca de sudură PANTHER model 5.1 este livrată gata de funcționare. Singurul lucru pe care trebuie să-l faceți înainte de a începe să sudați este să reglați poziția benzii de prindere pe cap și să selectați gradul de întunecare corect pentru aplicația dumneavoastră.

Verificați lentila exterioară să fie curată și să nu fie acoperiți de murdărie cei patru senzori din partea frontală a filtrului. De asemenea, verificați lentila exterioară/interioară și rama de fixare a acesteia pentru a vedea dacă sunt bine fixate.

Controlați toate părțile componente înainte de utilizarea mastii pentru a descoperi orice semne de uzură sau de deteriorare. Componentele zgâriate, fisurate sau ciobite vor fi înlocuite imediat, înainte de utilizarea căștii, pentru a evita riscul de accidentare gravă a utilizatorului.

Verificați etanșeitatea la lumină înainte de fiecare utilizare.

Selectați gradul de întunecare dorit răsucind potențiometrul pentru gradul de întunecare (a se vedea Tabelul gradelor de întunecare nr. 1). La final, asigurați-vă că ați ales gradul de întunecare adecvat pentru aplicația dumneavoastră.

Reglați banda de fixare pe cap astfel încât masca să fie poziționată cât mai bine pe cap și cât mai aproape de față. Reglați unghiul mastii atunci când se află în poziție joasă prin răsucirea inelului de limitare.

2. Selectarea gradului de întunecare

Gradul de întunecare poate fi setat manual la valori cuprinse între 9 și 13. Verificați Tabelul gradelor de întunecare pentru a alege gradul corect pentru aplicația dumneavoastră. Selectați gradul de întunecare rotind butonul de întunecare până când săgeata indică setarea corespunzătoare (a se vedea Tabelul gradelor de întunecare nr.1)

Welding Process	Arc Current (Amps)														
	0,5	2,5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450			
	1	5	15	30	60	100	150	200	250	300	400	500			
MMA					9	10	11		12		13		14		
MIG Plate welding						10	11		12		13		14		
MIG Sheet Metal						10	11		12	13		14	15		
TIG			9	10		11	12		13		14				
MAG					10	11	12		13		14		15		
Arc Gouging							10	11	12	13	14	15			
PAC						11		12		13					
PAW		8	9	10	11	12	13		14			15			

Notă:

MMA: Sudare cu electrod învelit (SEI)

TIG: Sudare cu electrod nefuzibil în mediu de gaz inert

MAG: Sudare în mediu de gaz activ

PAC: Tăiere cu plasmă

PAW : Sudare cu plasmă

3. Parameters

Lentilă de filtrare ADF	Casetă de filtrare cu cristale lichide și întunecare automată, certificată CE, conformă cu standardul EN379. Dimensiuni: 110x90 mm Funcție True Color - proprietăți optice excelente și redare realistă a culorilor
Câmpul vizual:	100 x 83.4 mm (5.1")
Protecție UV/IR:	Protecție maximă în orice nuanțare (DIN 15)
Mod de nuanță deschis:	DIN 4
Nuanțare variabilă:	DIN 5 - DIN 9 , DIN 9 - DIN 13
Timp de reacție:	0,08 mp.
Temporizare:	Ajustare continuă (întunecat spre deschis 0.1 până la 0.9s)
Sensibilitate:	Ajustare continuă
Senzori:	Patru senzori cu infraroșu
Alimentare:	Celulă solară + baterie de litiu (CR2450)
Pornire / Opre:	Complet automat - modul de veghe
Funcții:	Se poate selecta modul "WELDING" / "GRINDING" (SUDARE/ ȘLEFUIRE).
Temperatura de funcționare:	între -10°C și +65°C
Temperatura de depozitare:	între -20°C și +85°C
Materialul mastii:	Poliamidă rezistentă la impact (nailon) conform DIN EN 175 B CE
Greutatea totală:	585 gr

3.1 Markings

	4/5-9 / 9-13	CSS	1	/	1	/	1	/	1	/	EN379
Nuanțe deschise											
Nuanțe închise											
Codul de identificare al producătorului											
Clasa optică											
Clasa de difuzie a luminii											
Clasa de variații în transmiterea luminoasă											
Dependența de unghi a clasei de transmitere luminoasă											
Marca de certificare sau numărul standardului											

În cazul în care masca se folosește pentru operațiuni de șlefuire/polizare, rețineți că carcasa acesteia nu poate suporta reziduuri de sudură mai mari de 43 grame și care depășesc 120m/ sec. Masca de sudură întrunește cerințele standardului DIN EN 175:1997 (nivel de impact B). Masca nu protejează celelalte părți ale corpului, prin urmare purtați alte echipamentele de protecție pentru siguranța dumneavoastră!

Atenție!

Înainte de a începe sudarea, curățați filtrul, lentila exterioară, lentila interioară și cei patru senzori optici. Înlocuiți imediat lentila exterioară și pe cea interioară în cazul în care sunt neclare și nu pot fi curățate.

Funcția TRUE COLOR

Masca de sudură cu auto-întunecare folosește tehnologia avansată True Color cu ajutorul căreia claritatea la sudură este îmbunătățită datorită noii tehnologii de protecție complexă, șlefuirea se realizează la un grad de precizie mai mare în modul Grind, iar utilizatorul poate vedea ce lucrează în modul deschis, în spectru color complet. Nu trebuie să scoateți masca de pe cap pentru a vedea clar! Ca urmare a folosirii acestei tehnologii, calitatea sudurii, eficiența și gradul de siguranță în utilizare sunt îmbunătățite deoarece utilizatorii pot vedea mai bine

4. Setări

4.1. Panoul de control digital



1	2	3	4	5
Stare baterie	Indicator sudură	Indicator șlefuire	Gradele de întunecare 5-9	Gradele de întunecare 9-13
6 	7 	8 	9 	
Indicator sensibilitate: 1 (mic) sau 5 (mare)	Indicator temporizare: 1 (scurt 0.1s) până la 5 (lung 0.9s)	Citirea nuanței	Selecție memorie	

În modul șlefuire, funcția de auto-întunecare este inactivă. Pe durata inactivității funcției de întunecare este activat modul de luminare cu cristale lichide cu ajutorul căruia se obține o vedere mai clară care echivalează cu o protecție maximă.

4.2 Funcția SENSIBILITATE (SENSITIVITY):

Înainte de sudare, reglați sensibilitatea la valoarea cea mai mare (high), iar în caz de interferență a lămpii (filtrul se înnegrește când nu se sudează), reglați ușor sensibilitatea spre mic (low) până când filtrul revine în mod de nuanță deschisă (nu îndreptați casca spre sursa de lumină în timpul acestui proces, ci spre materialul care trebuie sudat). În timpul sudării, potențiometrul de sensibilitate trebuie reglat la valoare cât mai mare pentru a nu afecta viteza de întunecare a filtrului.

Atenție! Operatorul va înceta imediat să utilizeze masca și va contacta distribuitorul în timp util în cazul în care filtrul nu se înnegrește sau viteza de întunecare este redusă sau filtrul clipește intermitent!

4.3. Controlul nuanțării variabile

Înainte de a începe să sudați, reglați potențiometrul de întunecare pentru a obține gradul de întunecare dorit în funcție de procesul de sudură și de amperaj pentru a executa o primă sudură de testare (a se vedea Tabelul Gradelor de Întunecare). Dacă nuanța filtrului este prea închisă sau prea deschisă, răsușiți ușor potențiometrul de întunecare pentru a regla poziția până când ochii pot vedea punctul de sudură care nu strălucește orbitor și baia de sudură. Rețineți că ochii vor avea de suferit în cazul în care casca este setată la un grad de întunecare incorrect (prea închis sau prea deschis) pe o perioadă mare.

Atenție! Operatorul va căuta să identifice imediat cauza de funcționare anormală în cazul în care filtrul nu se înnegrește sau gradul de întunecare nu este suficient sau viteza de întunecare este redusă sau filtrul clipește intermitent. Dacă operatorul nu poate remedia problema, va înceta imediat să utilizeze masca și va contacta distribuitorul în timp util!

Modelul PANTHER 5.1 funcționează cu două intervale de întunecare DIN: DIN 5 - DIN 9 și DIN 9 - DIN 13.

Intervalul 5-9/ 9-13 poate fi selectat din potențiometru. Selectați gradul de întunecare dorit în funcție de procedeul de sudură care va fi folosit (a se vedea "Graficul de selectare nuanțe" de mai jos).

4.4 Reglarea temporizării

Potențiometrul de temporizare: Se poate regla intervalul de temporizare, timpul de trecere a filtrului din modul închis spre deschis

pentru a evita riscul de vătămare oculară din cauza arcului rezidual sub acțiunea căruia se formează baia de sudură, generat de trecerea prea rapidă pe nuanță deschisă la încheierea procedeului de sudură (rupere arc). Temporizarea este de 0.1s-1.0s. Timpul de trecere poate varia din cauza diferitelor tipuri de sudură și setări ale sensibilității, chiar dacă butonul de temporizare este în aceeași poziție. Dacă filtrul clipește intermitent la sudarea la curent slab, reglați potențiometrul de temporizare pe poziția lung ("long") pentru a putea rezolva această problemă.

Indicatorul "baterie descărcată" („Low Battery”) ajută la monitorizarea funcției sistemului de bază cu cristale lichide (LCD). Dacă indicatorul LED este roșu, înseamnă că bateria trebuie pusă la încărcat. O baterie de litiu CR2450 este instalată în rama de fixare a lentilei LCD. Puteți schimba bateria cu mâinile, fără a apela la unelte. Modul Sudură / Șlefuire (Weld/Grind) poate fi selectat prin reglarea poziției Șlefuire / Grad de Întunecare (Grind/Shade). În modul șlefuire, indicatorul "GRIND FLASH" va clipi intermitent.

Notă: Nu folosi masca pentru sudură atunci când este în modul Șlefuire (Grind) deoarece lentila ADF nu se înnegrește.

5. Selecție memorie

Trei dintre cele mai des folosite setări pot fi salvate în memorie și reactivate ușor din cele trei butoane MEMORY (12) aflate în partea dreaptă a ecranului.

După ce ați folosit masca, ultimele setări pentru lentila ADF vor fi salvate automat (după aproximativ 5 minute). La următoarea sudură se vor reactiva automat ultimele setări salvate.

- Dacă doriți să salvați o configurație completă de sudură, apăsați și mențineți apăsat unul dintre butoanele de memorie și eliberați-l atunci când pictograma 9 încetează să mai clipească intermitent.
- Pentru a activa setările salvate, apăsați butonul de memorie.

Notă: puteți activa memoria doar în modul sudură. Dacă folosiți masca în modul șlefuire/polizare, treceți pe modul sudură pentru a putea activa setările memorate.

6. Reglarea harnașamentului

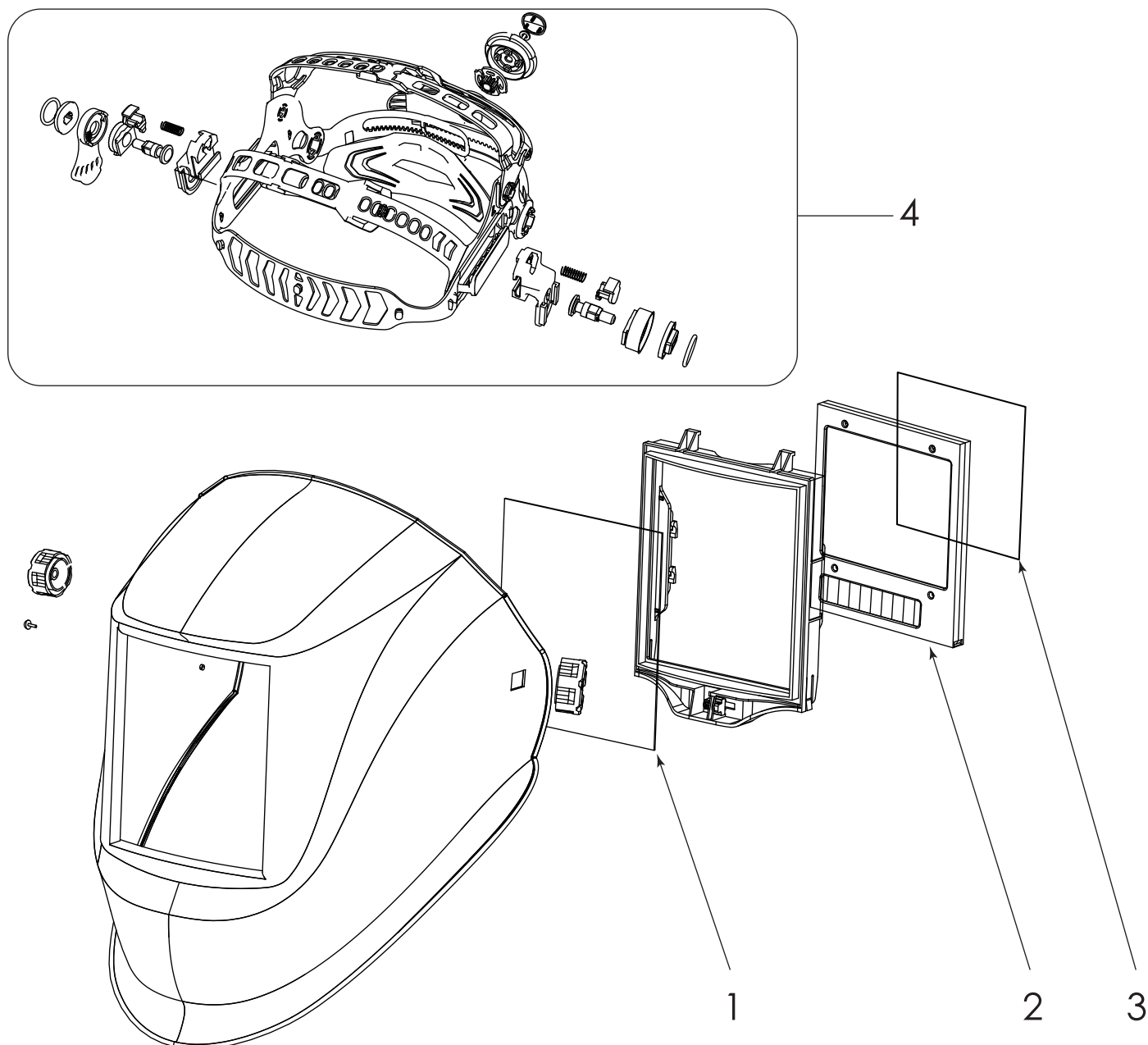
Dimensiunea capului diferă de la utilizator la utilizator. Ca urmare, diferă de la persoană la persoană atât poziția de lucru a mastii, cât și unghiul acesteia. Utilizatorul poate ajusta banda de fixare pe cap ținând cont de 5 parametri:

1. Selectați nivelul ochilor din butoanele de ajustare a benzii de cap (25).
2. Selectați unghiul de vizualizare în funcție de placa de poziționare (24).
3. Reglați circumferința capului din butonul de tensionare a benzii de fixare (19).
4. Selectați distanța de la ochi la lentila ADF din șuruburile de la fantele 1-5 ale culisorului (18) harnașamentului. Asigurați-vă că este bine poziționată masca pe ambele laturi pentru o bună capacitate de vizualizare.
5. Selectați înălțimea harnașamentului în sus sau în jos din șaibele de blocare (17, 23) de pe mecanismul de ajustare a harnașamentului (21).

7. Ghid de depanare

Defecțiuni:	Soluții
Lentila ADF nu se înne-grește atunci când se sudează.	- Opriți-vă imediat din sudat/tăiat. - Asigurați-vă că senzorii sunt îndreptați către arcul electric și nu sunt obstrucționați. - Verificați ca modul de funcționare să fie pe SUDURĂ (WELD) și nu pe ȘLEFUIRE (GRIND). - Revizuiți recomandările pentru sensibilitate și reglați sensibilitatea, acolo unde este posibil. - Înlocuiți bateria, dacă este cazul.
Lentila ADF rămâne în-tunecată după sudare sau nu se formează arc.	- Reglați sensibilitatea la un prag mai mic (nivelul 1). - Dacă punctul de sudură strălucește orbitor, se recoman-dă reducerea luminozității din jur.
Lentila ADF variază de la întunecat la deschis sau invers în timpul sudurii.	- Măriți gradul de sensibilitate, dacă este posibil. - Asigurați-vă că senzorii sunt îndreptați către arcul electric și nu sunt obstrucționați. - Creșterea temporizării cu 0,1 – 0,3 secunde poate elimina din variația
Grad de întunecare incorect la colțul lentilei ADF.	- Este o funcție normală care nu va expune ochii la riscuri. - Pentru un confort maxim, încercați să mențineți unghiul de vizualizare la aproximativ 90°.

8. A PANTHER DIGITAL 5.1 PARTS LIST



	Lentila exterioară	Art. Nr.
1	Caseta de filtrare ADF	8PNTHR51OUTCL
2	Lentila interioară	-
3	Harnașamentul de fixare pe cap, complet	8PNTHR51INNCL
4	Banda de transpirație pentru harnașament	8PNTHR4651HDG
	Sweatband for Headgear	8PNTHR4651SWBD